

**Zeitschrift:** Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 51 (1978)

**Heft:** 8

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : officielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER FOURIER

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes



Zentralpräsident Four Frei Otto, Bullingerstrasse 63/75, 8004 Zürich  
Ø Privat 01 52 94 42      Geschäft 01 62 70 70 intern 565

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Bär Ambros, Heimensteinstr. 6, 8472 Seuzach  
Ø Privat 052 22 39 47      Geschäft 052 29 79 21

## Sektion Aargau

### Präsident

Four Moor Bruno, vordere Hauptstr. 26, 4800 Zofingen  
Ø P 062 51 75 75 G 062 51 75 75

### Techn. Leiter

Oblt Prisi Jürg, Bärengasse 3, 4800 Zofingen  
Ø P 062 51 93 32 G 062 52 11 22

### Adressänderungen an:

Four Hauri H. R., Kirchplatz 18, 4800 Zofingen

### Stamm Brugg

Hotel Rotes Haus, am letzten Freitag jeden Monats

### Stamm Zofingen

Restaurant Brauerei Senn, am ersten Freitag jeden Monats

#### ● Nächste Veranstaltung:

Samstag / Sonntag, 9./10. September, Gebirgsübung zusammen mit der Sektion Zentralschweiz

Nur so viel sei verraten: Unsere Zentralschweizer Kameraden treffen wir in Luzern. Mit einer Schmalspurbahn fahren wir Richtung Engelberg. In Dallenwil verlassen wir die Bahn und besteigen eine Luftseilbahn — jetzt heisst es «Säcke auf» und wir nehmen den Anstieg auf den Haldigrat unter die Füsse. Am Sonntag marschieren wir über den Brisen (2404 m) nach der Klewenalp. Eine Schiffahrt auf dem Vierwaldstättersee zurück nach Luzern wird den Tag abrunden.

Nähere Angaben entnehmen Sie bitte der Einladung, die Ihnen nach den Sommerferien zugestellt wird. Vorstand und technische Leitung freuen sich auf zahlreiche Anmeldungen.

## Pistolenclub

### Schützenmeister

Four Gygax Paul, Colmarerstrasse 49, 4055 Basel  
Ø P 061 43 06 23 G 061 23 03 33

Es herrscht Wettkampfstimmung im jubilierenden Pistolenclub. Die Sommerpause ist zu Ende. Am nächsten Samstag tritt unsere Sektion in Zofingen zum nächsten Wettkampf an. Wir hoffen, am Aargauer Kantonalschützenfest an die guten Leistungen, welche unsere Schützen am Bernischen Kantonalschützenfest in Thun gezeigt haben, anknüpfen zu können.

Aus Thun sind folgende Erfolge zu melden: Den Meisterschaftskranz schaffte Kamerad Keller Fritz mit 510 Punkten. Darüber hinaus reüssierte er aber auch noch im Sektionsstich mit 89 und im Kunst-Gruppenstich mit 434 Punkten.

### Die Spezial-Kranzauszeichnung errangen:

Weber Fred, Sektion 86, Schnellstich 54 und Veteranenstich 432 Punkte und Bugmann Josef, Sektion 90, Schnellstich 54 und Thuner Stich 92 Punkte.

Mit dem gediegenen einfachen Kranzabzeichen wurden ausgezeichnet:

Gygax Paul für 55 Punkte im Schnellstich und Flükiger Werner für 89 im Sektionsprogramm.

## Sektion beider Basel

### Präsident

Four Hiss Jürg A., Bodenmattstrasse 6, 4153 Reinach  
Ø P 061 76 96 88 G 061 42 83 54

### Techn. Kommission

Four Spinnler Georg, Rebhaldenstr. 10, 4411 Seltisberg  
Ø P 061 91 61 61 G 061 22 51 80

### Adressänderungen an:

Frau Ruth Frey, c/o Grenzsanitätsposten, Küchen-gasse 10, 4051 Basel  
Ø P 061 52 04 23 G 061 22 33 43

#### ● Nächste Veranstaltung:

Gebirgsübung im Kanton Nidwalden vom 9./10. September.

Gemeinsam mit unseren Kameraden der Sektion Zentralschweiz werden wir unsere diesjährige Gebirgsübung im Herzen unseres Heimatlandes durchführen. Unsere Kameraden aus Luzern haben einen Anlass vorbereitet, der allen etwas bieten wird. Höchstleistungen alpinistischer Art werden keine verlangt; die durchschnittliche Marschdauer wird am Samstag und Sonntag je etwa 3 — 3 1/2 Stunden betragen. Der Anlass wird mit einigen Überraschungen gespickt sein.

Am Eidgenössischen Veteranen-Schiessenfest in Lausanne hat uns Kamerad Keller Fritz würdig vertreten. Mit 54 Punkten errang er auch hier die begehrte Kranzauszeichnung.

● *Kommende Schiessanlässe:*

Sonntag, 27. August, 8.30 – 11.30 Uhr, letzte Gelegenheit zum Absolvieren des Bundesprogramms auf *Distanz 25 m*. An der letzten 25 m-Übung im September kann die Bundesübung nur noch inoffiziell für die Vereinsmeisterschaft geschossen werden.

Samstag, 2. September, 8 – 11 Uhr, freiwillige Übung *50 m*.

Samstagnachmittag, 2. September, Besuch des Jubiläumsschiessens «100 Jahre Schützenverein Lausen» (Sektionsprogramm). Interessenten melden sich bitte unverzüglich beim 1. Schützenmeister.

## Sektion Bern

Päresident

Four Eglin Erich, Mattenhofstrasse 22, 3007 Bern  
Ø P 031 25 88 51 G 031 22 15 71

Techn. Leiter

Hptm Kobel Franz, Wylerfeldstrasse 11, 3014 Bern  
Ø P 031 42 32 57 G 031 67 43 09

Adressänderungen an:

Rf Kammerer Verena, im Baumgärti, 3752 Wimmis

● *Nächste Veranstaltung:*

Felddienstübung kombiniert mit den militärischen Verbänden des Berner Oberlandes. Diese Übung findet am Samstag / Sonntag, 9./10. September, im Raum Thun statt. Die verschiedenen Verbände zeigen an ihren Arbeitsplätzen Ausschnitte aus ihrer ausserdienstlichen Tätigkeit.

Aus organisatorischen Gründen ist eine schriftliche Anmeldung (Postkarte) bis Samstag, 26. August, an den 1. technischen Leiter Hptm

Kobel Franz, Wylerfeldstrasse 11, 3014 Bern, unerlässlich. Die Teilnehmer erhalten ein detailliertes Programm zugestellt. Die Teilnahme zählt für die Jahresmeisterschaft.

## Pistolensektion

Präsident

Four Rupp Gottfried, Hühnerbühlstr. 9c, 3065 Bolligen  
Ø P 031 58 34 40 G 031 67 54 84

● *Nächste Schiessanlässe:*

Samstag, 26. August und Samstag / Sonntag, 2./ 3. September, Spiez, Bubenberg-Pistolenschiessen

Samstag / Sonntag, 2./ 3. September, Ostermundigen, Schweizerisches Barbaraschiessen

Samstag, 2. September und Samstag / Sonntag, 9./ 10. September, Trub, Napf-Pistolenschies-

Unsere Pistolensektion hat ebenfalls eine Einladung zur Teilnahme am Schweizerischen Barbaraschiessen erhalten. Der Schiessplatz Ostermundigen ist mit dem Bus SVB gut zu erreichen. Wie bereits früher erwähnt, für ehemalige oder aktive Artilleristen Ehrensache.

Für weitere Informationen bezüglich der erwähnten Schiessanlässe wende man sich an den 1. Schützenmeister Herrmann Werner, Telefon P 44 31 36.

## Vorschau

Samstag, 23. September, ab 9 Uhr, Riedbach, Endschiessen mit Picknick

Kameraden, reserviert Euch diesen Samstag. Es lohnt sich nicht nur wegen dem interessanten Schiessprogramm, sondern insbesondere wegen den berühmten Grillbratwürsten, nebst Spitzwein und Café avec.

# Gewürzassortiment «Truppenhaushalt »

Bestehend aus: Pfeffer, Curry, Paprika, Muskatnuss, Lorbeerblätter, Majoran, Thymian, Nelken, Kümmel, Macis, Koriander, Rosmarin, Worcester-Sauce.

Preise:

Kleinpackung	für WK mit 100 Mann	Fr. 30.—
Mittelpackung	für WK mit 150 Mann	Fr. 40.—
Grosspackung	für WK mit 200 Mann	Fr. 60.—

## Aktion

Bratensauce

Zitronensaft « Green Lemon »

**HAMO** 

**PRODUKTE**

**HANS SCHAFFLÜTZEL 3063 ITTIGEN bei Bern**

Postfach 73

Telephon 031 - 58 26 65

## Sektion Graubünden

Präsident  
Four Janett Werner, Saluferstrasse 34, 7000 Chur  
Ø P 081 27 16 64 G 081 24 66 66  
Techn. Leiter  
Hptm Clement Christian, Belmontstrasse 3, 7000 Chur  
Ø P 081 24 49 16 G 081 51 22 22

## Sektion Ostschweiz

Präsident  
Four Angehrn Ruedi, Gemeindehaus, 9606 Bütschwil  
Ø P 073 33 22 11 G 073 33 28 33  
Techn. Leiter  
Lt Hunziker Richard, Achslenstr. 11, 9016 St. Gallen  
Ø P 071 27 19 28 G 071 21 53 67

Adressänderungen an:  
Four Walser Hans, Zwischen, 9056 Gais

Gebirgsübung, Samstag / Sonntag, 9./10. September, im Raum Murgsee SG / GL

(LK 1 : 25 000, Blatt 1153 Klöntal, 1154 Spitzmeilen)

Nach dem Beschluss der Generalversammlung in Gommiswald wurde folgende Gebirgsübung ausgearbeitet:

Samstag, 9. September

- 13.15 Besammlung beim Bahnhof Näfels / Mollis
- 13.30 Abfahrt mit Geländefz ab Bahnhof Näfels / Mollis
- 14.00 Abmarsch ab Scheidweg Pt 1128 über Talsee — Hummel — Mürtschenfurggel (1840 m) — Ober Mürtschen (1732 m) Murgseefurggel (1985 m) nach der Fischerhütte Murgsee (1830 m)
- 18.00 ca. Ankunft in der Fischerhütte Murgsee, Bezug der Unterkunft in der Fischerhütte (Massenlager) bzw. im Heu der umliegenden Alphütten (Schlafsäcke sind von Vorteil)
- 18.30 Nachtessen in der Fischerhütte Murgsee (evtl. in zwei Schichten) anschliessend kameradschaftlicher Hock

Sonntag, 10. September

- 07.30 Morgenessen
- 08.30 Abmarsch ab Fischerhütte Murgsee über Murgseefurggel (1985 m) — Schwarzstöckli (2384 m) — Rotärd (2216 m) — Schilt — Ober Staffel — Mittler Staffel — Ober Ruestel — Mullerenberg
- Mittagsrast in Mullerenberg
- Abstieg von Mullerenberg nach Näfels / Mollis Bahnhof
- 15.30 Entlassung in Näfels / Mollis Bahnhof

Kosten pro Teilnehmer ca. Fr. 25.—

Tenue: zivil

Versicherung: Kollektiv-Unfallversicherung durch EMD

Anmeldung per Postkarte bis Samstag, 26. August, an Lt Christian Lutz, Buhofstrasse 24, 9424 Rheineck

Wir bitten bei der Anmeldung: Grad, Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer Privat anzugeben.

Der Sektionsvorstand lädt möglichst viele Kameraden zu dieser sicher schönen Gebirgsübung ein — sie wird nicht verschoben, bei ganz schlechter Witterung jedoch abgesagt.

Wir bitten zu beachten, dass keine persönlichen Einladungen versandt werden.

## Ortsgruppe Rorschach und Umgebung

Obmann Schlegel Max, Weidstrasse 1344, 9410 Heiden

Zum traditionellen Frühjahrsschiessen trafen wir uns im Pistolenstand Buechberg in Thal. Zu diesem Anlass durften wir 14 Fouriere und Gäste begrüssen. Geschossen wurde um den Cup Alois Fässler und Cup Sepp Buenos Aires. Sieger Cup Alois Fässler: Müller Albert, 2. Künzler Walter, 3. Schlegel Max.

Sieger Cup Buenos Aires: Keller Hans, 2. Künzler Walter, 3. Kellenberger Peter.

## Mutationen

Eintritte aus der Fourierschule I / 78: die Fouriere Bänziger Marcel, St. Gallen — Faoro Roland, Wil — Frischknecht Stefan, Urnäsch — Graf Bernhard, Gossau — Hanselmann Kurt, Degersheim — Hirsig Bernhard, Rheineck — Menet Peter, St. Gallen — Rusch Hans-Ulrich, St. Gallen — Steiger Willi, Herisau — Winterhalter Michael, Mörschwil — Wipf Roland, Frauenfeld.

Den frischgebackenen Fourieren gratulieren wir zur bestandenen Fourierschule und zur Beförderung. Wir heissen sie in unserer Sektion recht herzlich willkommen. Es ist uns ein besonderes Anliegen, diese jungen Kameraden zur Teilnahme an unseren Veranstaltungen einzuladen. Über die Veranstaltungen und die Namen der Obmänner gibt der Sektionspräsident gerne Auskunft.

## Sektion Solothurn

Präsident  
Four Adler Willy, Grimmengasse 34, 4500 Solothurn  
Ø P 065 22 82 10 G 065 23 39 11  
Techn. Leiter  
Lt Marbet Hans-Peter, Mittelgäustr. 144, 4617 Gunzgen  
Ø P 062 46 13 51

## Sezione Ticino

Presidente

Furiere Quattrini Romano, 6925 Gentilino

Commissione tecnica Ø P 54 84 75 U 23 26 21

Cap Ruffa Felice, cap Ghezzi Luigi, ten Boggia Giorgio

Anche quest'anno e finalmente sotto l'insegna del bel tempo si è svolto l'ormai tradizionale rally dei furieri organizzato dall'Associazione Svizzera dei Furieri, Sezione Ticino.

Il ritrovo era fissato alla Caserma di Bellinzona; la prima pattuglia è partita con la solita puntualità alle ore 10.00 precise.

Al primo punto (la birreria di Bellinzona) ci aspettavano due ardui compiti, quali quello di «infilzare» un chiodo nel minor numero di colpi, e quello più equilibristico di procedere con un cucchiaio in bocca e un uovo sul cucchiaio.

Al secondo punto (il ripetitore radio posto sopra Gorduno), l'abilità del pilota veniva messa alla prova con una retromarcia che doveva essere compiuta al millimetro.

Al terzo punto vi è stata l'ormai solita pattuglia pascolatrice, la quale, pur risolvendo esattamente il cruciverba si è trovata a Cugnasco

anzichè a Scubiago, dove ci sono state poste delle domande di carattere attuale.

Dopo Scubiago (frazione di Claro) via verso Moleno a cercare la casa comunale e le scritte sulla soglia. Indi Lodrino dove ci attendeva la chiesa per poter rilevare dalla sua facciata la data iscritta.

Ci siamo poi recati a Iragna a trascrivere un numero telefonico e via verso Biasca a contare i 186 gradini che conducono alla soglia della chiesa monumento nazionale.

Da lì bisognava poi recarsi a Pollegio, non senza però, con varie peripezie, reperire un foulard, una campana, un cappello e un paio di zoccoli.

A tutti i punti o quasi bisognava inoltre rispondere a domande tecniche.

A Pollegio un ottimo pasto ha fatto da controrno alla «manifestazione» di chiusura di questo rally, che ha visto la seguente classifica.

1. Pelli & Co., 2. Quattrini e famiglia, 3. Buzzini e amico inglese, 4. Franscini e famiglia, 5. Isotta & Co., 6. Gauchat e famiglia, 7. Soldini & Co., 8. Baumann & Co., 9. Guidi e famiglia, 10. Denti e bambini.

## FRÜCHTE + GEMÜSE

### FÜR DIE MILITÄRKÜCHE

Wir beliefern Sie beinahe täglich in der ganzen Zentralschweiz mit frischen Früchten und frischem Gemüse zu günstigsten Preisen. Beziehen Sie Ihren Bedarf direkt bei uns, Sie fahren so günstiger!!

**Früchte und Gemüse direkt vom Importeur für die Armee**



dienstbereit  
für  
Sie.

**DI GALLO AG**  
Fruchtimport

6023 Rothenburg  
Handelshof  
Tel. 041-53 3131

Dopo la proclamazione dei risultati vi sono stati i discorsi del Presidente Quattrini e degli invitati d'onore il Presidente della Commissione Tecnica Centrale Ambros Baer e il Vice Presidente Marcel Voélin.

Da ricordare l'ottimo lavoro del comitato d'organizzazione composto dai capitani Felice Ruffa e Luigi Ghezzi, i quali sono riusciti a premiare tutte le pattuglie partecipanti con almeno una bottiglia del nostrano Merlot.

Dopo la premiazione i soliti tira notte si sono dati convegno all'Osteria di Scubiago, per terminare in bellezza questa riuscissima manifestazione.

hatten die «sportlichen» Fouriere schliesslich Gelegenheit die Theorie in die Praxis umzusetzen. Bahnleger Urs Bühlmann hatte hiezu einen Skore-OL mit 10 Posten und einer maximalen Laufzeit von 60 Minuten vorbereitet. Von den 8 Zweier-Patrouillen setzte sich das Gespann Alois Leu/Beat Arnet souverän durch und erreichte das Ziel nach einer Laufdauer von 43 Minuten. Der Sektionspräsident Werner Räz (mit Frau) verlor auf die Siegeszeit nur 10 Minuten und landete damit auf dem Ehrenplatz (Bravo!). Der von unwahrscheinlichem Wetterglück begünstigte OL wurde mit dem Besuch vom Zentraltechnischen Experten, Major Baumann beeindruckt, der es sich nicht nehmen liess, ebenfalls mitzulaufen.

## **Sektion Zentralschweiz**

### **Präsident**

Four Räz Werner, Wesemlin-Terrasse 24a, 6006 Luzern  
Ø P 041 36 31 88 G 043 21 35 22

### **Techn. Leiter**

Lt Qm Steger Hanspeter, Bahnhofstr. 5, 6210 Sursee  
Ø P 045 21 47 91 G 045 21 10 86

### **Adressänderungen an:**

Four Schaller Guido, Lindenbergrasse 12,  
6331 Oberhünenberg

### **Stamm Luzern**

Dienstag, 5. September, 20.15 Uhr, Hotel Rothaus,  
Klosterstrasse 4, Luzern

### **Stamm Zug**

Dienstag, 19. September, 20.15 Uhr, Hotel Guggital,  
Zugerbergstrasse, Zug

### **● Nächste Veranstaltungen:**

Samstag, 2. September, Besuchstag bei Flab RS in Emmen. Nähere Angaben erfolgen auf dem Zirkularweg.

Samstag / Sonntag, 9./10. September, Gebirgsübung im Raum Nidwalden mit den Sektionen Aargau und beider Basel. Nähere Angaben erfolgen auf dem Zirkularweg.

### **● Zum Schiessprogramm:**

Donnerstag, 24. August, 17.30 – 19.00 Uhr, Stand Waldegg. Letzte Gelegenheit für Bundesprogramm und Eidgenössische Pistolenkonkurrenz.

*Kartenlesekurs mit OL, Samstag, 8. Juli.* Eine relativ kleine Teilnehmerschar beteiligte sich an dem von Urs Bühlmann bestens organisierten Kartenlesekurs mit Orientierungslauf. Der erste theoretische Teil in den Räumen des Arbeitszentrums Brändi / Horw befasste sich mit der Einführung in die OL-Karte und Übungen zur Routenwahl. Im Bireggwald

### **Mutationen**

Eintritte aus der Fourierschule I / 78: die Fouriere Amstad Claude, Buochs – Boog Markus, Luzern – Büeler Markus, Seewen – Brühin Hubert, Schübelbach – Caminada Peter, Zug – De Gamio Juan, Steinhausen – Huwyler Josef, Baar – Küttel Karl, Gersau – Neubauer Benno, Oberarth – Schryber Kurt, Zug – Sidler Peter, Ebikon – Weber Daniel, Luzern.

Wir heissen diese Kameraden in unserer Sektion herzlich willkommen und hoffen auf ihr aktives Mitmachen. Der monatliche Stamm bietet die beste Gelegenheit für die erste Kontaktnahme.

Übertritt zur Sektion beider Basel: Four Oehler Erich, Reinach.

## **Sektion Zürich**

### **Präsident**

Four Schönberger Kurt, Nordstr. 58, 8200 Schaffhausen

Ø P 053 45 781 G 053 8 02 96

Techn. Leiter Oblt Matthias Fürer, Seefeldstrasse 251, 8008 Zürich

Ø P 01 55 46 23 G 01 223 21 21

### **Adressänderungen an:**

Rf Frei Markus, Postfach 2379, 8023 Zürich

### **Stamm Zürich**

Jeden ersten Montag im Monat, Bierhalle Kropf beim Paradeplatz, 18 – 20 Uhr

Zusammenfassung der Anlässe unserer Sektion von Ende August / Ende September:

Montag, 25. August, Vita-Parcours mit Grillieren, Region Zürichsee – Sihltal

Samstag / Sonntag, 2. / 3. September, Herbstübung Magglingen / Chasseral, Technische Kommission

Montag, 4. September, Stamm, Region Zürich-Stadt

Donnerstag, 7. September, Stamm, Ortsgruppe Schaffhausen

Donnerstag, 7. September, Stamm, Region Zürcher Oberland

Dienstag, 12. September, Stamm, Region Büllach

Dienstag, 19. September, Stamm, Ortsgruppe Winterthur

Samstag, 23. September, Pistolenschiessen, PSS

Samstag, 30. September, Pistolen-Endschiessen, Ortsgruppe Schaffhausen

Samstag, 30. September, Exercice technique, Ass. Suisse Romands

Weitere Einzelheiten siehe unter den Mitteilungen der entsprechenden Regional- / Ortsgruppen.

Spezielle Einladungen erfolgen in der Regel nur an die Mitglieder der betreffenden Regional- / Ortsgruppe. Es ist jedoch selbstverständlich, dass jedes Sektionsmitglied an Anlässen anderer Regionen teilnehmen kann.

*Wettkampftage der hellgrünen Verbände 1979.* Im Hinblick auf die im Herbst anlaufenden Vorbereitungsabende legte die Technische Kommission bei der letzten Vorstandssitzung ein vielfältiges Programm vor.

Wir freuen uns, dass wir uns innerhalb der hellgrünen Verbände unseres Einzugsgebietes (Kantone Zürich und Schaffhausen) soweit einigen konnten, dass die technischen Leiter der daran beteiligten Verbände

- Militärküchenchefverband
- Verband Schweizerischer Fouriergehilfen
- Schweizerischer Fourierverband

alternierend die zeitaufwendigen Vorbereitungsabende bestreiten werden. Dies ist echte Kameradschaft in der Erkenntnis «Mitenand gohts besser». Herzlichen Dank den befreundeten Verbänden.

Der Vorstand hofft, dass die grossen Anstrengungen Einzelner von möglichst vielen Willigen unserer Sektionen durch aktive Teilnahme belohnt werden.

Über die einzelnen Anlässe werden wir in den kommenden Ausgaben unseres Fachorgans berichten.

Inzwischen wurden die von den einzelnen Sektionen unseres Gradverbandes bei den kommenden Wettkampftagen zu stellende Anzahl Pflichtresultate bekannt. Die Sektion Zürich hat daran mit ca. 65 Wettkämpfern teilzunehmen. Diese Zahl verlangt von uns eine enorme Bereitschaft, sich für ein grosses Ziel einzusetzen.

Fehlende Resultate wirken sich auf die Klassierung im Sektionsresultat als Streichwerte aus. Damit wir jedoch nicht schon von Beginn an wegen zu wenigen Pflichtresultaten gegenüber anderen Sektionen arg handikapiert sind, rufen wir heute schon zur aktiven Teilnahme auf. Wir werden Sie periodisch über weitere Einzelheiten im Zusammenhang mit den Wettkampftagen orientieren.

● *Nächste Veranstaltung:*

Samstag / Sonntag, 2. / 3. September, Herbstübung «Chasseral»

Unsere diesjährige Felddienstübung führt uns in den Raum Biel — Magglingen — Chasseral. Die gewählte Maßschroute entspricht mittleren Anforderungen und kann deshalb auch von Kameraden «gesetzteren» Alters gut bewältigt werden. Wir haben folgendes Programm zusammengestellt:

Samstag, 2. September

- 08.50 Besammlung Zürich HB (Gleis siehe Anzeigetafel \*)
- 09.06 Abfahrt nach Biel \*
- 11.15 Abfahrt in Biel nach Magglingen Rundgang, Besichtigung der Anlagen der ETS Magglingen — Mittagessen: Verpflegung aus dem Rucksack!
- 14.00 Abmarsch in Magglingen nach Prés d'Orvin (1 3/4 Std.) Nach Ankunft Unterkunftsbezug (Matratzenlager) — Hausschuhe nicht vergessen — (Stromanschluss 220 V)
- 19.00 Nachtessen und gemütliches Beisammensein

Sonntag, 3. September

- 07.00 Frühstück
- 07.45 Aufstieg zum Chasseral (Marschzeit: 3 1/2 Std.)
- 11.30 Mittagessen: Verpflegung aus dem Rucksack, oder aber im Restaurant des Hotel Chasseral möglich

- ab  
 13.00 Rückfahrt ab Chasseral mit Sesselbahn nach Nods  
 13.20 Fussmarsch nach Prêles  
 15.00 Prêles ab mit Bahn nach Ligerz, mit Zwischenhalt und Weindegustation  
 16.15 Abfahrt ab Ligerz nach Zürich  
 18.51 Ankunft Zürich HB

**Ausrüstung:**

ziviles Wandertenue, Regenschutz, Schreibmaterial, Verpflegung für Samstagmittag (evtl. Sonntagmittag), Zwischenverpflegung, evtl. Schlafsack für Matratzenlager.

**Kosten:**

Die Bahnfahrt ab Zürich und das Nachtessen, Übernachten und Frühstück gehen zu Lasten der Sektionskasse. Von den Teilnehmern wird ein Kostenbeitrag von Fr. 15.— erhoben. Eine Entschädigung für die Fahrt Wohnort — Zürich HB wird nicht ausgerichtet.

**Anmeldung:**

bis *spätestens Montag, 28. August*, mittels Postkarte an Four Beusch Christian, untere Schäferstrasse 20, 8352 Räterschen.

Wir sind überzeugt, dass diese für uns alle sicher andersartige Landschaft auch Sie zur Teilnahme anregen wird und erwarten in diesem Sinne Ihre Anmeldung.

**Voranzeige**

Für die am Samstag, 30. September, zur Durchführung gelangende Exercice technique ARFS unserer Westschweizer Kameraden, hoffen wir wie alljährlich mit einer entsprechenden Delegation vertreten sein zu können. Interessenten melden sich möglichst bald bei unserem 1. technischen Leiter, Oblt Furer Matthias, Seefeldstrasse 251, 8008 Zürich (infolge Militärdienst mittels Postkarte unter Angabe von Name, genauer Adresse und der Telefonnummer).

**Regionalgruppe Bülach**

Four Bohnet Harry, Postfach 2178, 8023 Zürich 23  
**Stamm**

Jeden 2. Dienstag im Monat, ab 20 Uhr, im Gasthof Rathausstube in Bülach

Wir treffen uns wie immer an unserem Stammtisch in Bülach. Keiner sollte die Gelegenheit verpassen am 12. September dabei zu sein. Wir freuen uns, wenn Ihr neue Kameraden mitbringen würdet.

**Pistolenschiessen.** Das nächste Schiessen findet am Samstag, 23. September, um 14.30 Uhr, auf dem Schiessplatz Hönggerberg statt.

Abfahrt unseres Sammeltransportes, punkt 14 Uhr ab Bülach, Gasthof Rathausstube. Anmeldungen mittels Postkarte bis Dienstag, 12. September, an Harry Bohnet. Zu diesem Anlass sind alle Kameraden recht herzlich eingeladen.

**Region Knonau - Limmattal**

Hedinger Heini, in der Fad matt 13, 8902 Urdorf  
**Stamm** Ø P 01 734 32 78 G 01 734 38 81

● **Nächste Veranstaltung:**

Für die Kameraden, die am Knabenschiessen-nachmittag nicht arbeiten müssen, findet am Montag, 11. September, eine Besichtigung der Metzgerei Niedermann in Schlieren statt. Es dürfte auch für Gattinnen, Bräute und Schätze interessant sein, während der Produktion hinter die Kulissen eines grossen Fleischbetriebes zu schauen.

Die Firma Niedermann hat sich in verdankenswerter Weise bereit erklärt, nach der Führung einen kleinen Imbiss zu servieren. Damit sich unsere Gastgeber vorsehen können, sollten wir vorher die ungefähre Teilnehmerzahl mitteilen können. Wir bitten deshalb um Anmeldung bis Samstag, 2. September.

Treffpunkt 13.30 Uhr vor der Firma Niedermann im Industriequartier von Schlieren, Zufahrt von der Badenerstrasse her.

**Regionalgruppe Zürcher Oberland**

Bischofberger Paul, Friedhofstrasse 5, 8636 Wald ZH  
**Stamm** Ø P 055 95 17 71 G 055 95 17 21

Jeden 1. Donnerstag im Monat in der Schützenstube des Pistolenstandes Uster (Hauptstrasse Uster-Pfäffikon, beim Sportzentrum)

● **Nächste Veranstaltungen:**

Donnerstag, 7. September, ab 18 Uhr, Pistolenschiessen mit unseren Kameraden vom Schützenverein Uster, anschliessend gemütliche Stammtischrunde. Nach den Ferien lässt sich der längst gefasste Vorsatz, etwas aktiver an unseren Regionalgruppenanlässen teilzunehmen, besonders leicht verwirklichen!

Samstag, 7. Oktober, Familienausflug. Wir fahren mit der historischen Dampfbahn von Bäretswil nach Bauma und wandern zur Burg-ruine Alt-Landenberge zu einem fröhlichen Familien-Picknick. Anschliessend Rückfahrt mit dem selben Dampfzug. Bitte Ausschreibung in der Septembernummer beachten und Datum schon heute reservieren!

### **Ortsgruppe Winterthur**

Huber Roland, Chlotengasse 1, 8307 Tagelswangen  
Ø P 052 32 68 36 G 052 33 11 31 intern 17  
**Stamm**

Jeden 3. Dienstag im Monat im Restaurant Feldschlössli, Winterthur, ab 19.30 Uhr, sowie freitags im Gartenhotel, Winterthur

#### ● *Nächste Veranstaltung:*

Sauserbummel, Dienstag, 19. September, Treffpunkt 19.30 Uhr vor dem Restaurant Feldschlössli. Abfahrt zu einem Rebberg mit möglichst wenig Autos. Ob's allerdings bereits Sauser gibt ist fraglich, dafür sind die Reben dann am schönsten.

Betreffend der letzten Veranstaltung, Vita-Parcours mit Abkühlungshock, möchte ich Röbi Hauser für die Duldung in seiner Gartenlaube und den Hausbewohnern für ihr «Lärmverständnis» nachträglich nochmals bestens danken. Ich hoffe, dass alle noch heil nach Hause gefunden haben.

### **Regionalgruppe Zürichsee-Sihltal**

Künzler Werner, Vreneliweg 8, 8810 Horgen  
Ø P 01 725 17 46 G 01 725 44 36

#### ● *Nächste Veranstaltung:*

Freitag, 25. August, 19 Uhr, Vita-Parcours, anschliessend Grillieren — mit Angehörigen — in Adliswil. Parkplatz: Kopfholzstrasse / Pfeifenweid. Fleisch oder Wurst mitbringen, Duschgelegenheit und Getränke vorhanden.

### **Pistolensektion**

Obmann  
Four Müller Hannes, Staldenstr. 292, 8965 Berikon AG  
Ø P 057 5 26 06  
Adressänderungen an:  
Müller Ernst, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

*Bezirksschiessen.* Der jährliche Wettkampf im Albisgütl brachte uns 10 Kranzauszeichnungen bei 11 Pflichtresultaten und einem Sektionsdurchschnitt von 89,909 Punkten ein. Höchste Kranzgewinner: Hannes Müller 93 Punkte, Robin Müller und Fritz Reiter je 92, Edi Bader und Max Wäckerlin je 91.

*5. Spittelturm-Pistolengruppenschiessen, Bremgarten.* Einmal mehr auf der Einzelrangliste figuriert unser Obmann Hannes Müller im 1. Rang mit 194 Punkten von maximal 200 Punkten. Werner Niedermann erhielt mit 179 Punkten seine Kranzauszeichnung und Ernst Müller konnte den Gruppenpreis vom schönen Städtchen an der Reuss mit nach Hause tragen.

*Eidgenössisches Pistolenfeldschiessen.* Dank mündlicher Propaganda erschienen 58 «Hellgrüne» (oder 5 mehr als 1977) auf dem Hönggerberg und absolvierten ihr 18schüssiges Feldschiessen auf die B 5-er Scheibe. Allen Teilnehmern dankt der Vorstand kameradschaftlich. Unsere Sektion konkurrierte in der Leistungsklasse 2 A und erreichte einen Durchschnitt von 73,448 Punkten (Kranzlimite 72), was erfreulich ist.

19 Kranzabzeichen und 26 Kranzkarten beziehungsweise Anerkennungskarten wurden abgegeben. Höchste Resultate: Hannes Müller 86 Punkte, Fritz Reiter 84, Kurt Hunziker und P. G. Martinetti je 81, Walter Blattmann 80.

Ferner dankt der Vorstand allen Funktionären, die sich an den drei Schiesstagen im Schießstand eingesetzt und zur Erfüllung der uns übertragenen Aufgabe (Organisation und Durchführung) beigetragen haben. Vor allem wünschen wir unserem Kameraden Marcel Rohrer, der inzwischen erkrankt ist, zur Genesung alles Gute.

*Berner Kantonalschützenfest in Thun.* Auswärtige Schützenfeste bringen immer etwas Nervenbelastung für jeden Einzelnen, weil jeder bestrebt ist, ein «rechtes» Resultat zu schiessen. Dies ist zum Teil auch geschehen, als unsere 20 Sektionsschützen in Thun antraten. Sektionsdurchschnitt: 90,9 Punkte (inoffiziell). Höchste Kranzauszeichnungen: Piergiorgio Martinetti 95 Punkte, Kurt Hunziker 94, Hannes Müller 93 sowie Fritz Reiter, Heinrich Hug 92, Edi Bader 90 und unser Veteran Ernst Bütkofer 88. Weitere Schützen mit 89, 88, 87 Punkten usw. Allen Teilnehmern besten Dank für ihren Einsatz an Kraft, Zeit, Geld und Kameradschaft.

*SPGM Pistolen-Gruppenmeisterschaft.* Mit 450 Punkten und einer glücklichen Auslosung verblieben wir im weiteren Rennen. In der nächsten Runde wird sich zeigen, ob unsere 5 Männer das begehrte Ziel, nämlich die Teilnahme in St. Gallen erreichen.

*Letzte Wochentagsübungen:* 24. August, 1., 7., 15. und 21. September, je von 16 – 19 Uhr. Vorschiessen Endschiessen: 15. und 21. September.

### **Kameraden . . .**

berücksichtigt bei Einkäufen unsere Inserenten